

RAADIO 7

Algab
ÕNNEVAKK!
vt. lk. 4

Nr. 50(1979) 12. - 18. DETSEMBER 1994 Eesti Raadio nädalaleht Ilmub 26. juunist 1927 Hind 1 kroon

EESTI RAADIO SAAB 68-AASTASEKS

18. detsembril 1926 alustas ringhääling Eestis esmakordselt regulaarseid saateid. Seda päeva on Eesti Raadio tähistanud alati vastavalt muutuvate aegade antud võimalustele. Oli aegu, kui seda tehti vaikselt ja vagusi, oli aastapäevi, mida pühitseti suurejooneliselt rohkete külaliste ning sõprade seltsis. Täna sünnipäev möödub asjalikult, ilma suure kärata, kuid siiski pidupäevaselt.

Lõppev raadioaasta oli Eesti Raadios raske ja kahjuks ka hullemale poole pealt sündmusterikas ning just seepärast loodetavasti kordumatu. Pea kogu aasta vältas segadus Eesti Raadio staatuse määratlemisel ja rekordina vahetus raadiojuhi toolil koguni kolm meest. Ebakindlust lisas pingestunud rahaseis, mida riigivõim kuidagi parandada ei soovinud.

Kuid siiski töötas Eesti Raadio kogu aasta suuremate tõrgeteta, selgitades rahvale meil ja laias ilmas toimuvat, pakkudes vaheldust ja lohutust argimuredele, harides ja koolitades kuulajat, pakkudes oma võimalusi mööda erinevat kuulamist.

Võib vaid oletada, mis toimus raadiorahva hinges tegelikult, millised pinged saatsid seda lubamatult pikka ebamäärasuse perioodi, mida eredalt ilmestas ühe tipp-poliitiku kergekäeline väide, et ega Eesti Raadiot polegi vaja, küll kommertsstruktuurid teevad sama töö ära.

Nüüd, aastavahetusel, võime tõdeda, et aegade hulluse ja tormide kiuste säilitas rahvusringhääling oma elujõu ning jätkab tööd oma sadade tuhandete kuulajate heaks kogu Eestimaal.

Praegu on veel vara rääkida täpsemalt, mida toob meile algav aasta. Nende ridade kirjaneku ajal pole veel teada uue aasta eelarve, millest meie saadete arv ja mitmekesisus otseselt sõltub, samuti saatetegijate hulk. Veelgi enam, detsembri keskel ei tea me isegi seda, kas meie programmid jõuavad järgmisel aastal ikka igasse Eesti paika nii, et rahvas neid ka olemasolevate raadiovastuvõtjatega kuulata saab. Selgusetut on muudki, kuid samas võime nüüd öelda, et järgmisel aastal töötab Eesti Raadio kõik 365 päeva kindlal alusel - meie rolli määrab ringhäälinguseadus. Seega on möödas oht, et mõni hoogne riigimees jälle rahvusringhäälingut kibekähku sulgema asuks. Seadus seda enam ei luba.

Uuel aastal jõuavad teostuseni raadioteegijate ammused kavad meie programmide muutmisel enam kindlale kuulajale suunatuks, loodetavasti käivitub ammuoodatud programmireform kevadeks. Praegu tunneme ka ise, et mitmed Eesti Raadio programmid ei suuda pakkuda ainuoodatud paljudele.

Kui aga peaks juhtuma, et Riigikogu siiski kärbib kõvasti Eesti Raadio rahavõimalusi uuel aastal, peame end tugevasti kokku tõmbama ning paljudest headest plaanidest loobuma. See aga tähendab, et Eesti kaugeneb Euroopa kultuurmaa ringhäälingumudelid, kus mõeldud enamasti neljaprogrammilise rahvusradio puhul kuulajate põhilistele huvirühmadele. See oleks aga juba kultuuripoliitiline otsus, mille peaks langetama Ringhäälingunõukogu, muutes seega oluliselt Eesti praegust ringhäälingumaastikku. Kardan, et sellega kaotaks kõige rohkem Eesti Raadio programme harjunud laineikkustel ootav raadiokuulaja. See oleks aga vist kõigile soovimatu tagajärg.

Aastapäevajutt sai päris argine ja suurte lubaduste ning hõiskamisteta. Siiski loodan, et raadiokuulajad kuulevad ja kuulavad Eesti Raadio tuttavaid hääli ka uuel aastal vanadel harjunud lainetel.

Soovin aastapäeva puhul kõikidele Eesti Raadio tegijatele ja kuulajatele head uut raadioaastat ning rõõmurikast uut kalendriaastat. Raadiorahvas on tulnud läbi ka kõige hullematest ja segasematest aegadest ning usun, et saame hakkama ka meie programmide muutmise raske tööga, harjudes mõttega, et saame elada nii rikkalt ja teha just nii mitmekesiseid ja arvukaid saateid, kui meie rahakott kannatab. Kena ja rõõmsat aastavahetust kõigile ja Head uut aastaringi!

Peeter Sookruus
ER peadirektor

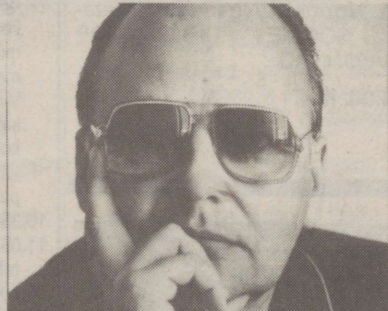
KILDE PROGRAMMIDEST



Nii tõsise saate juurde üks mõnus foto kevadise külviperioodi ajast.

Hillar Peets: Räägime seemnekartuli kasvatamisest

E 11.05



Toivo Makk: Viibime metsamüügi oksjonil

T 10.05



Tia Palmaru: KODUÕPE - kelle jaoks, kuidas, miks?

K 10.05



Age Raa: Nädala neljal öhtul räägime Eesti Poistekoorigest

E - N 19.50



Kaljo Jaagura: Algab mess JÕULUD LILLEPAVILJONIS

T 13.05



Toomas Jüriado: Saate teemad on nii või teisiti seotud keemiaga

K 13.05



Kersti Inno: Jätkeb saatesari BAROKKMUUSIKA LINN DRESDEN

E 22.05



ET R2 MAA - Kolmapäeva hommikul on reibaste viisidega äratamise enda peale võtnud Mihkel Raud. Koos Avo Raubiga teeb ta samal päeval ka saadet LAULU-TESTER.

Mihkel Raud: Unimütsid, üles!

K 6.00 - 9.00, K 21.00



Margit Peil: Muusikauudiseid välismaalt tutvustab Priit Kuusk

K 15.20

Esmaspäev 12. detsember

I PROGRAMM

- * Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
- * Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
- * Teated kell 12.30

- 5.30 **HOMMIKUKAVA** juhivad Heino Irjas, muusika valib Age Raa
6.50 ja 8.50 **LAPSESUU**
Maritil on täpselt viis põhjust, miks talle detsember armsaim kuu on. Sel nädalal räägib ta neist teilegi - iga päev ühest põhjustest ning juttu jagub parasjagu reedeni. Küsimas ja lindistamas käis Haldi Normet.
- 9.20 **MUUSIKATUBA**. Studios on **Erich Krieger**
- 10.05 **SILMARING**
Retkel 19. sajandi maailma ajalukku teeme peatuse Türgis. Kõneleb professor Olaf Klaassen.
Toimetaja on Aime Napa.
- 10.35 **MUUSIKATUBA** jätkub
- 11.05 **TALUNÕUANNE**
Räägime seemnekartuli kasvatamisest. Saate teeb Hillar Peets.
- 11.20 Eesti autorite orkestripalu Paul Mägi juhatusel

- 11.30 **Rex Stouti SÜÜTÕENDI ASEMEI, I**
Kriminaalne lugu, mida lahendavad Nero Wolfe ja Archie Goodwin. Loeb Tõnu Oja.
- 12.15 **UUDISTAJA**
- 12.35 **KLASSIKAT KESKPÄEVAKS**
- 13.05 **ELUL ON VÄRVID**
Viimasel ajal on uuritud üsna palju nende inimeste psüühikat ja mõttemaailma, kes on sattunud vägivalda ohvraks. Reet Made vestluskaaslane on psühholoog Aleksander Pulver.
- 13.35 **Ulf Radeliuse töötulsi John Lennoni ja Paul McCartney lauludest**
- 14.05 **AVALIKUD ASJAD**
- 14.50 **Laulavad Reet ja Ivo Linna**
- 15.20 **HELIPLAADISAJAND**
Gustav Ernesaksa ja Juhan Smuuli laulutsükkel "Kuidas kalamehed elavad" oli RAM-i repertuaaris üks menukamaid teoseid. See jõudis plaadile - juba kauamängivale - Prahast RAM-i esimesel sinnakanti ulatunud välisreisil. Salvestised on pärit "Supraphoni" studiodist.
Saate seadsid kokku Heino Pedusaar ja Vivika Ludvig.
- 15.40 **Meeleolumuusikat Läti Raadio orkestrilt Raimonds Paulsi juhatusel**

- 16.05 **PÄEVATEE**
* Eesti Pensionäride Liidu töomailt.
* Käidud teedelt.
Toimetaja on Liina Kusma.
- 16.35 **Gustav Ernesaksa laule segakoorilt "Olevine"**
- 17.20 **Laulab Boris Lehtlaan**
- 17.30 **KUPJA-KAARLI ADJUSTAADID**
Eduard Vilde novell Olev Eskola esituses. Lindistus 1978. aastast.
- 17.43 **Urmas Lattikase muusikat autori ansambli**
- 18.05 **Esineb ansambel "The Eagles"**
- 18.30 **HUUMORI EDETABEL**
- 19.05 **Joachim van den Hove ja Nicolas Vallet' lautopalu**
- 19.30 **VIITEMIKSER**
Toimetaja Haldi Normet: Jõuluõhtuni on jäänud kolmteist päeva. Trollid ja Nähv asuvad ametisse oma järjekordse saladusega.
- 19.50 **LAULUPOISID**
Selle nädala neljal öhtul räägime Eesti Poistekoorigest.
Age Raa lindistas saated Göteborgis, kus 35 laulupoissi osalesid Gustav Mahleri 8. sümfoonia ettekandes. Kuulete ka poiste teistest esinemistest.
- 20.00 **PÄEVAKAJA**
- 20.30 **HOMME RAADIOS**
- 20.35 **Sport**

- 21.05 **UNEJUTT**
Aare Toikka loeb muinasjutte mäeketest, lambipirnist ja sellest, kuidas elatakse valgete ööde aegu.
- 21.20 **Salvestisi festivalilt JAZZ-KAAR 94. "Jazz Hando Runneliga".** Esineb Tiit Pauluse ansambel
- 22.05 **VANAMUUSIKA TUND. BAROKKMUUSIKA LINN DRESDEN, IV**
Dresdeni õuekapell ajavahemikus 1660 - 1720. Esinevad "Musica Antiqua Köln" Reinhard Goebeli juhatusel ja ansambel "Les Nations".
Saatesarja toimetab Kersti Inno.
- 23.10 **KESKÖÖPROGRAMM**
REEKVIEM. Reekviem neile, kes jäid lahinguväljale. Ka tundmatu sõduri põrm võib leida omaksed.
- 1.00 - 2.00 **ÕÖMUUSIKA**
Gioacchino Rossini, Vladimir Bokesi, Paul Dukas', Olivier Messiaeni ja Albert Lorenzi variatsioonid.
- Tallinnas 103,5 MHz**
- 5.30 - 2.00 I programmi saated
Välja arvatud:
- 17.30 **Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised**
- 18.00 - 18.30 **Uudised soome, saksa ja inglise keeles**

- 22.00 - 23.30 **Tänane Eestimaa:**
22.00 inglise-, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.
- 23.30 - 24.00 **Flöödipalu esitavad James Galway ja Inglise Rahvuslik Orkester Charles Gerhardt juhatusel**
2.00 - 5.30 **VOA Europe**
- III PROGRAMM**
- 18.30 **"Ameerika Hääli"**
- 19.00 **JÕULUKUU MUUSIKAT**
* Ignazio Donati, Girolamo Giacobbi, Ascanio Trombetti ja Andrea Rota loomingut esitab "Concerto Palatino Bologna".
Belgia Raadio salvestis aastast 1993.
* Carl Philipp Emanuel Bachi ja Wolfgang Amadeus Mozarti loomingut esitab "The New Mozart Ensemble".
Berliini Raadio salvestis aastast 1993.
- 21.00 - 1.00 **RAADIO 7**
* Toomas Jüriado saade "Kes on looduse kuningas?". Uudiseid vahendab Urme Lillepruun. * Ööstuudio.
Millega tegeleb EELK Usuteaduse Instituudi pedagoogilis-pastoraalne osakond? Kuidas rikastavad eesti muusikat produtsent Toivo Lend ja "Lendmuusik"?
Saatejuht on Ene Pilliroog.
22.00 - 23.00 **"Vaba Euroopa"**

KILDE PROGRAMMIDEST



Kaja Kärner: Kõne all on uus kodakondsusseadus

N 16.05



Virve Normet: Algab uus saate-sari SOOME DIRIGENTIDE PÖLVKONNAD

L 19.00 III



Koit Raudsepp: Rokifännid on sel ajal meie lainel

N 20.30 R2



Tiina Kaalep: SEE ON JUTUKS ...

Niisugusele viitavale pealkirjale saab lisaks vihjata sedagi, et T.K. kohvipaksu pealt ennustusi ei usu.

P 13.00 R2



Apelsinimahl on tervise ja edu alus. Marje Lenk: Stuudiokülaline on Heli Lääts

N 23.10



Raadio IV vastutav sekretär Sirje Kivisaar: Kindlasti kuulata meidki!

ÜKSKI TASEMEL KONTSERT, SAATE KELLAEG VÕI LAINEPIKKUS EI JÄÄ TEADMATA, KUI TEIL ON

"Raadioleht"

Veel on võimalik tellida lehte 1995. aastaks AJAKIRJANDUSLEVIST TALLINNAS Tuukri põik 6. Tel. 429 396. Teie teenistuses ollakse 15. detsembrini.

Kolmapäev 14. detsember

I PROGRAMM

- * Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
- * Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
- * Teated kell 12.30

5.30 HOMMIKUKAVA juhib ja muusika valib Reet Tõllasepp

6.50 ja 8.50 LAPSESUU
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Silja Vahuri

10.05 KODUÕPE

Kelle jaoks, kuidas, miks? Kas koduõpe on lahendus suurklasside mõju leevendamiseks, haigete laste õpetamiseks? Vastuseid neile küsimustele otsib reporter Tiia Palmaru koos õpetajate ja arstidega.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 KEELEKÕRV

Studios on Harald Rajamets oma

Neljapäev 15. detsember

I PROGRAMM

- * Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
- * Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
- * Teated kell 12.30

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Milvi Tischler, muusika valib Arne Vahuri
6.50 ja 8.50 LAPSESUU
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Jaak Ojakäär

10.05 PÖLLUMAJANDUSREFORM

Saate autor Kaljo Jaagura: Läbiviidud põllumajandusreformi järgselt on asjad ikkagi kehvad Kabala ühismajandis ja endises Kuusiku katsebaasis. Mõlemas majandis on välja kuulutatud pankrott. Millist niisugune majanduslik krahhi, sellest juba koos pankrotihalduriga.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 SVENSKA FÖR ALLA

Kordame rootsi keele kursust algajale. Õpetaja on Anu Virkus.

11.20 Vallatud viise poola ansambli "Hagaw"

11.30 SÜÜTÕENDI ASEMEL, IV

12.15 UUDISTAJA

12.35 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS

13.05 LOODUSHOID

13.35 Kantrimuusikat

14.05 ARGIPÄEV

14.50 Gennadi Tanieli laule esitab Heli Lääts

15.20 SÜMFOONIAID LÄBI AEGADE

Paul Hindemithi sümfooniad "Maalikunstnik Mathis" tutvustab Kaja Irjas.

16.05 INIMESE ÕIGUS

Toimetaja Kaja Kärner. Kõne all on uus kodakondsusseadus, mille eelnõu praegu Riigikogus arutatakse. Kesken-dume kodakondsuse taotlemise korrale.

16.35 Salvetsi VI rahvusvaheliselt orelifestivalilt Tallinnas. Mängib Alan Sutton (Inglismaa)

17.20 Saksafonil soleerib Julian Adderley

17.30 AASTATE AKNAL

Nigol Andresen - Siberiaastad ja

Teisipäev 13. detsember

I PROGRAMM

- * Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
- * Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
- * Teated kell 12.30

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Tõnis Tirel, muusika valib Tiina Kuningas

6.50 ja 8.50 LAPSESUU

9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Tiia Teder

10.05 METSA OKSJONITEST

Reporter Toivo Makk: Rohkem kui üks kord on levinud väide, et Eesti mets müüakse maha oksjonitel ja välismaalastele.

Viibime ühel enampakkumisel, kõneleme osapooltega ja hangime vajalikke kommentaare. Selgub mõndagi, mis väidet korrigeerib ja tõesemat selgust pakub.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 RAADIOKOORI MINUTID. Toimetab Kersti Inno

11.20 Mängib duo Jüri Lass ja Heiki Mätlik

11.30 SÜÜTÕENDI ASEMEL, II

12.15 UUDISTAJA

12.35 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS

13.05 PIRITA EXPO ESITLEB

Saate autor Kaljo Jaagura: Kahe päeva pärast algab müügisess "Jõulud Lillepaviljonis". Seda ettevalmistavas saates esinevad vahendajafirmade esindajad, müügiinimesed ja messi korraldajad.

13.35 Soome popmuusikat

14.05 ARGIPÄEV

14.50 Lauri Laubre laule esitab Marju Länik

15.20 PÄRASTLÖUNA EESTI MUUSIKAGA. Studios on Mati Märtin

Rene Eespere ja Gustav Ernesaksa loomingut.

16.05 LÄHEB KORDA!

Varsti on aeg nii kaugel, et selle aasta töödele-toimetustele võib kriipsu alla tõmmata. Saarepeedi valla Õunapuu talu pererahvas võib juba nüüd ütelda, et läheb korda. Nende jutul käis Hilda Raudkivi.

16.35 Eesti rahvamuusikute kontsert

17.20 Diksiländmuusikat ansambli "Warsaw Stompers"

17.30 LINLIK MAIT METSANURK

Oskar Kuningas tutvustab mõningaid vähemtuntud tahke kirjaniku loomingus.

18.05 Muusikat Eric Claptoni viimaseilt heliplaadilt

18.30 Raadiomäng KESKKOND JA MINA

Kõneleme pestitsiididest. Studios on Eesti Põllumajandusülikooli keemia-professori juhataja Ants Nilson.

Küsimustele saab vastata telefonil (27) 432 721.

Mängu juhib Toomas Jüriado.

19.05 Joseph Haydni Keelpillikvarteti nr. 34 D-duur mängib Esterhazykvartett

19.30 KÜLL ON OOTAMINE PIKK ...

Saate autor Anne Parksepp: Räägime sellest, millega tegelevad Jõuluvana ja päkapikud oma töökojas.

19.50 LAULUPOISID, II

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 HOMME RAADIOS

20.35 Sport

21.05 UNEJUTT

Tõnu Oja loeb Iko Marani muinasjutu Lumivalgekesest ja Lubivalgekesest.

21.20 JÕULUMUUSIKAT

Esinevad koor ja orkester Richard Haymani juhatusel.

22.05 MUUSIKALINE TUND. "Tee Talveaeda"

Helilõike Arne Miku juhitud perekonnaõhtust, kus peategelasteks lauljatar

18.30 KUNINGLIK KULINAARIA. Pipar-kookidest

Saate teeb Elo Selirand.

19.05 Giacomo Carissimi oratoorium "Judicium extremum". Esitavad Monteverdi koor ja solistid ning "Inglise Barokksolistid" John Eliot Gardineri juhatusel

19.30 SIILILEGI SELGE!

Toimetaja Anne Parksepp: Sirvime huvitavaid loodusraamatuid.

19.50 LAULUPOISID, III

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 HOMME RAADIOS

20.35 Sport

21.05 UNEJUTT

Toomas Lõhmuste loeb soome muinasjutu "See on vale!"

21.20 REPORTAAŽ KODUST. KULTUURILOO KOGUJAD

Reporter Hubert Veldermann: Saade Tallinna Linnamuuseumi kodu-uurimise ringist, mille looja ja hing on olnud Voldeemar Miller.

21.50 Eesti rahvaviise

22.05 MUUSIKALINE TUND. "Väsimatu kitarrimängija John Scofield"

Saate autor on Andres Hion.

23.10 KESKÖÖPROGRAMM

ÕÕ ENNE ESJETENDUST. Lavastaja Andres Lepikuga vestleb Sven Karja. Kõneluse ajendiks on 15. detsembril "Ugalas" esietenduv Arthur Milleri "Salemi nõiad".

0.05 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN TEID

Usaldustelefon studios on Helle Aan.

434 491.

23.10 KESKÖÖPROGRAMM

Stuudiokülaline on Heli Lääts. Saadet juhib Marje Lenk.

1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA

Torsten Nilssoni ja Esa-Pekka Saloneni loomingut.

Tallinnas 103,5 MHz

5.30 - 2.00 I programmi saated

Välja arvatud:

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

18.30 - 19.00 Cesar Francki Sonaadi viiulile ja klaverile A-duur esitavad Mihhail Kopelmann ja Anna Gurinkel

22.00 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.00 inglisi-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.15 esperantokeelne saade.

23.30 - 24.00 Musitseerivad Ludwig Güttler trompetil ja Friedrich Kircheis oreilil

2.00 - 5.30 VOA Europe

Helvi Raamat ja filmimees Rein Raamat. Ja muidugi on saates ka uus mõistatus, mille lahendajale avaneb tee Estonia Teatri Talveaeda mitmele huvitavale õhtule veel selle kuu lõpul.

23.10 KESKÖÖPROGRAMM ÜMBER MAAILMA. KOPENHAAGEN. Saade on valminud koostöös Tallinna turismifirmaga "Mained".
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. Olivier Messiaeni heliloomingut

Tallinnas 103,5 MHz

5.30 - 2.00 I programmi saated

Välja arvatud:

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.00 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.00 saksa-, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.

23.30 - 24.00 Klassikalisi avamänge

2.00 - 5.30 VOA Europe

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hää!"

19.00 OOPERIÕHTU. Gustav Erneseaksa KOSILASED MULGIMAALT

Lipuvere vana - Evald Tordik, tema tütred: Leena - Helju Koppa ja Miina -

Valentina Hein, sulane Joosep - Valdo

Truve, Kärje Juhan - Endel Ani, kosilased Mulgimaalt: Enn - Johannes Lükki

ja Jaak - Endel Aimre, Krapi-Kai - Elo

Tamul. Dirigent Jaan Hargel.

Salvestis "Vanemuise" etenduselt 28. augustil 1960.

20.55 Edgar Arro rahvaviiseadeid orelele

21.20 Els Aarne kammermuusikat

22.00 "Vaba Euroopa"

23.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuhid on Reet Tõllasepp ja Ülo Niinemägi

* Uudiseid, hetki raamatuga, gospelmaailmas.

Tallinnas 103,5 MHz

5.30 - 2.00 I programmi saated

Välja arvatud:

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.00 Edvard Griegi "Kuus laulu orkestriga" esitavad Marianne Hiersti ja Trondheimi Sümfooniaorkester Ole Kristian Ruudi juhatusel

22.30 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.

23.30 - 24.00 Renessanss- ja barokkmuusikat esitavad Onkilahti Algekooli õpilased György Kádári juhatusel

2.00 - 5.30 VOA Europe

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hää!"

19.00 Salvetsi 1993. aasta Lahti orelifestivalilt. Esinevad Hans-Ola Ericsson ja Olli Porthan

21.00 - 1.00 RAADIO 7

* VARESELE VALU. Saate teeb Prit Kaldoja. * MIKROFON ON AVATUD - AEG RÄÄKIDA. Vestlus jõuluootusmeeleolus võib olla ka argine ja asjalik. Kohtume praosti, Põltsamaa, Halliste ja Karksi kirikuõpetaja Joel Luhametsaga. Saate autor on Helle Aan.

22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hää!"

19.00 ÜLEKANNE ESTONIA KONTSEKRETAARIST

Ettekanadele tuleb Hector Berlioz'i oratoorium "Kristuse lapseõlv". Esitavad ERSO, Eesti Filharmoonia Kammerkoor ja RAM. Juhatab Andres Mustonen.

21.00 Fryderyk Chopini klaverimuusikat Roger Woodwardi esituses

22.00 "Vaba Euroopa"

23.00 - 1.00 RAADIO 7

Saatejuht Silvia Karro: Inimkonna ajalugu on pikk - liigub aeg ja muutuvad ühiskonnad, aga inimesed ise oma vastuolulisuses on peaaegu muutumatud. Tuginedes vanaaja suurtele mõtlejatele nagu Platon, Aristoteles ja Sokrates, arutleb tänase päeva seisundite üle kasvatusfilosoof Maie Tuulik.

Reede 16. detsember

I PROGRAMM

* Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
 * Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
 * Teated kell 12.30

5.30 **HOMMIKUKAVA** jubih Sirje Eesmaa, muusika valib Vello Mikk
 6.50 ja 8.50 **LAPSESUU**
 9.20 **MUUSIKATUBA**. Studios on Margit Peil
 10.05 **TÖLKIJAD**
 Ühel meie tuntumal hispaania keele ja kirjanduse spetsialistil Jüri Talvetil on pajatada palju huvitavat ka oma reisi-dest hispaania keelt kõnelevatesse maadesse.
 Jüri Talvetiga vestleb Vilma Jürisalu.
 10.35 **MUUSIKATUBA** jätkub
 11.05 **BRITAIN NOW**. Inglise keele tundi toimetab Tiina Sillam
 11.20 **Uno** Naissoo laule esitab Jaak Joala
 11.30 **SÜÜTÕENDI ASEMELE, V**
 12.15 **UUDISTAJA**
 12.35 **KLASSIKAT KESKPÄEVAKS**
 13.05 **AEG ANTUD**
 Raplamaal, Järvakandi lähisel asub kristlik turvakodu "Petrola". Miks ja kellele see loodi? "Petrolas" käis Liina Kusma.

13.35 **Laulab Aretha Franklin**
 14.05 **ARGIPÄEV**
 14.50 **Mängib Aleksei Kuznetsovi trio**
 15.20 **HELILETT**. Tutvustame uusi heli-platea ja kassette
 16.05 **ISEOLEMINE**
 Saate autor Mare Pihlak: "Mu looming ei hiilga luule tulevargiga. Need on südame- ja hingelised, ütleb oma esik- kogu ilmumisel tartlanna Mia Kasak. Luulekogu "Mälestuste tund" autor väidab, et elu viimasesse veerandisse jõudnuna on tal aeg teha kokkuvõtteid.
 16.35 **Rahvaviise Virumaalt**
 17.20 **Esinevad Ray Conniffi koor ja orkester**
 17.30 **VÕLUPINTSAK ...**
 ... ja "Imeinimine" - itaalia kirjaniku Dino Buzzati kaks juttu kogust "Mere- koll".
 18.05 **Laulab Joe Cocker**
 18.30 **LIKLUSSAADE**
 19.05 **Soome heliloojate klaveripalu**
 19.30 **IGAÜHEL OMA PILL**. Ene Jürna saade Saku muusikakoolist
 20.00 **PÄEVAKAJA**
 20.30 **HOMME RAADIOS**
 20.35 **Sport**
 21.05 **UNEJUTT**
 Täna kuulete kahte Leelo Vau muinas- juttu - "Kui vanaemal oli tegemist" ja "Kaks jonni".
 21.20 **Lüürilisi viise** esitab Eesti Raadio orkester Peeter Sauli juhatusel
 21.35 **NÄTSTII!**

22.05 MUUSIKALINE TUND. "Matti Pelo laulutunnid"
 Saate autor Marvi Taggo: Tuntud soome pedagoogi juures on meie lauljatel olnud mitmel korral võimalus laulja- tarkusi koguda. Vahest on asjas- se-pühendamatutel päris huvitav kuulata lõigukeid tundidest. Et Matti Pelo laulja- ideaal on Kristen Flagstad, siis saate muusikalises osas kuuleme teda laulmas peamiselt Richard Wagneri ooperis "Tristan ja Isolde".
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
 Andres Jõesaare vestluskaaslane on endine autosportlane Toivo Asmer.
1.00 - 2.00 ÖOMUUSIKA
 13. sajandi tundmatu autori muusikat Püha Nikolai auks esitab "Schola Hungarica".
Tallinnas 103,5 MHz
 5.30 - 2.00 I programmi saated
 Välja arvatud:
 17.30 **Rootsi Raadio eesti- ja rootsi- keelseid uudised**
 18.00 - 18.30 **Uudised soome, saksa ja inglise keeles**
 22.00 - 23.30 **Tänane Eestimaa:** 22.00 saksa-, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.
 23.30 - 24.00 **Franz Berwaldi Sümfoonia nr. 4** mängib **Rootsi Raadio Sümfooniaorkester** Esa-Pekka Saloneni juhatusel
 2.00 - 5.30 **VOA Europe**

III PROGRAMM

18.30 **"Ameerika Hääl"**
 19.00 **Jaani Koha orkestrimuusikat**
 * Sümfoonia muistend (ER Sümfoonia- orkester Sergei Prohhorovi juhatusel).
 * Sümfoonia prelüüdid (ER Sümfooniaorkester Sergei Prohhorovi juha- tusele). * Klaverikontsert nr.1 (Igor Žukov ja ER Sümfooniaorkester Neeme Järvi juhatusel). * Sümfoonia nr.1 (ER Sümfooniaorkester Roman Matsovi juha- tusele).
 20.20 **Lembit Veevo kammerloomingut**
 * Kontsertino (Samuel Saulus ja Kalju Vesti flöötide ansambel). * Tsükkel klaveripalu Anton Hansen-Tammsaare mailt (Matti Reimann). * Saksofoni- kvartett (Olavi Kasemaa, Villu Veski, Valdur Neumann ja Hendrik Nagla).
 21.00 - 1.00 **RAADIO 7. Saatejuht on Ene Pilliroog:**
 * Piibel (VII). * Detsembrikuu alguses viibis Tallinnas Nollothi professor Richard Swinburne Oxfordist. Tema raamat "Kristlik Jumal" on kaasaja reli- gioonifilosoofia tähtsaks. Kuuleme tema intervjuud **RAADIO 7**-le ning professor Mart Raukase vahendusel saame teada, millised on filosoofia õppetoolide sidemed Tallinnas ja Oxfordi vahel.
 * Prohvetid. Studiokülaoline on Vana Testamendi professor Evald Saag.
 22.00 - 23.00 **"Vaba Euroopa"**

ROOTSI KEEL 15. tund

SVENSKA FÖR ALLA! N 11.05

EN VÅNING ATT HYRA
 Familien Malmström ser en annons om en våning att hyra. Herr Malmström ringer. M: Goddag. Det är med anledning av annonsen om en våning. Är våningen upptagen?
 F: Nej, den är ledig. - Jag ska åka till England och stanna där ett år, så jag vill hyra ut våningen.
 M: Jaha.
 F: Det är två stora rum och ett litet rum, ett kök och ett badrum. Det är en bra våning!
 M: Det låter bra. Hur stor är hyran?
 F: 7.000 kronor för ett år. - Har ni några barn?
 M: Ja, vi har två flickor - en är ett år och en är fem år. Jag skulle gärna vilja se våningen. Passar det idag?
 F: Ja, det passar bra. Kan ni komma klockan fyra?
 M: Det går bra. Mitt namn är Malmström.
 F: Jag heter Forsberg. Adressen är Kyrkvägen 17, tre trappor. Ni är välkommen klockan fyra.
 M: Ja tack. Adjö, adjö.
 F: Adjö.

ATT BESTÄLLA ETT RUM PÅ HOTELL
 Herr Kindwall ringer till Grand Hotell. Han vill beställa ett rum.
 V: Grand Hotell.
 K: Goddag. Jag skulle vilja beställa ett rum till på fre ...
 V: Ett ögonblick, så får ni tala med receptionen.
 R: Receptionen.
 K: Ja, goddag. Mitt namn är Torsten Kindwall. Min fru och jag skulle vilja beställa ett dubbelrum över lördag och söndag alltså från fredag kväll.
 R: Ett ögonblick, så ska jag se om vi har något ledigt. - Fredag kväll ... Ja det går bra. Ett dubbelrum ... Förlåt, hur var namnet?
 K: Torsten Kindwall. Hur mycket kostar rummet?
 R: Det blir 90 kronor per natt, alltså 180 kronor.
 K: Det är alldeles för dyrt. Har ni inget annat?
 R: Vi har ett ganska litet dubbelrum utan bad för 50 kronor.
 K: Det tar jag.
 R: Jaha tack, då bokar jag in herr Kindwall natten till lördag och natten till söndag. K: Tack. Vi kommer med taget halv elva på fredag kväll.
 R: Välkommen.

en våning - korter att åka - sojtma att hyra ut - välja üürima ett badrum - vannituba hyran - üür jag skulle gärna vilja se - ma sooviksin meelsasti näha mitt namn är - minu nimi on det passar bra - see sobib hästi, see sobib stor - stort - stora - suur/suured en stor stad - suur linn ett stort hus - suur maja stora städer - suured linnad stora hus - suured majad staden är stor - linn on suur huset är stort - maja on suur städerna är stora - linnad on suured husen är stora - majad on suured att beställa - reserveerima, hotellis tuba kinni panema ett ögonblick - üks silmapilk ett dubbelrum - kahe voodiga tuba (hotellis) hur var namnet - kuidas (teie) nimi oli per nat - ühe öö eest alldeles för dyrt - liiga kallis har ni inget annat - kas teil ei ole midagi muud ganska - üsna utan bad - ilma vannita att boka in - broneerima

Laupäev 17. detsember

I PROGRAMM

5.30 **TUULE-RAADIO**. Studios on Terje Soots
 8.00 **Uudised**. Teated
 8.15 **KIRIKUVELU**
 8.30 **ÖNNESOOVID**
 8.45 **VAHELUGEMINE**. Talvepilte eesti kirjandusest
 9.00 **PERESAAD**
 Juttu tuleb andmis- ja saamisrõõmust, sellest, kui oluline on laste jaoks, et ema-isa koos nendega mängivad, lau- lavad ja muinasjutte räägivad. Krista ja Erni Tiitmaa peres käis külas reporter Anne Parksepp.
 9.30 **TERE-TEREKEST**
 Saab jäätist süüa ja kontserti kuulata, loteriil õnne proovida ja tantsu lüüa ning lõpuks ... jõuluvanalegi salmi lugeda. Kõigest sellest ja paljust muustki, mis toimub huvikeskuses "Kullo", kuulete meie otseülekande vahendusel. Sest just seal on täna "Punase Risti" meele- olukas jõuluhommik.
 Reporterid on Haldi Normet ja Leho Männiksoo.

10.00 **Uudised**. Sport. Saatekavateade
 10.20 **SELLE MAAILMA MUUSIKA- TIPUD**
 Laulab Kathleen Ferrier.
 11.10 **KULDEMÄNG LASTELE:** Harry Karro **REIN JA TEISED**
 11.37 **Esineb ansambel "Mahavok"**
 12.00 **Uudised**
 12.05 **KULTUURIKAJA**
 12.50 **LAUPÄEVALAUL**
 12.55 **Saatekavateade**
 13.00 **KOMMENTAATORI NÄDALA- VAADE**
 13.45 **ALLA 60 KEELATUD!** Valter Ojakääru valitud vanu viise
 14.00 **REISISELL**
 * Löpeb raadiomäng "Reisisell 94".
 * Telefonimängu võitja käis talus jõulu- tunnet saamas. * "Reisiselli" plaanidest ja saadetest vana-aasta lõpus. Toime- taja on Leho Männiksoo.
 14.30 **KLAVESSIINIMUUSIKAST JA - MÄNGIJAIST**
 Lembit Orgse saade Georg Friedrich Händeli klavessiinimuusikast.
 15.00 **Uudised**
 15.05 **TUGITOOLIST TÕUSMATA**
 Saadet juhib Reet Valing.
 17.00 **Uudised**. Teated

17.10 **TERVISESAADE**. Saadet juhib Tõnu Peets
 18.00 **Uudised**
 18.05 **LAUPÄEVASTUUDIO "Rohelise Ämbliku Lokaalist"**
 19.00 **HUMAL HÕIKAS!**
 19.20 **AD LIBITUM**. Studios on Jüri Roomere
 20.00 **PÄEVAKAJA**
 20.30 **HOMME RAADIOS**
 20.35 **Sport**
 21.00 **UNEJUTT**
 Kahel öhtul vestab muinasjutte Salme Reek. Esimesena kuulete Ivi Küla lugu "Kas päkapikud on olemas?".
 21.15 **Mängib pianist Richard Clayderman**
 21.30 **AHOI!**
 Meresaade läheb eestrisse Eesti Vee- teede Ameti ja Eesti Merelaevanduse eestkostel.
 Saatejuht Hubert Veldermann: Teeme juttu Vetelpäästeühingu tööst. Mere- laulud on Eesti Raadio arhiivist.
 22.00 **Uudised**
 22.05 **MUUSIKALISE TUNNI SOOVI- KONTSERT**
 23.00 **Sport**
 23.10 **KESKÖÖPROGRAMMI** juhib Reet Linna
 0.00 **Uudised**

1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA
 Johann Sebastian Bachi motette esita- vad "La Chapelle Royale" ja "Collegium Vocale" Philippe Herreweghe juhatusel.
Tallinnas 103,5 MHz
 5.30 - 2.00 I programmi saated
 Välja arvatud:
 17.10 **Akustilisel kitarril musitseerib Tommy Jervidal**
 17.30 **Rootsi Raadio eesti- ja rootsi- keelseid uudised**
 18.00 - 19.00 **Soomekeelne saade "Matkaraadio"**
 2.00 - 5.30 **VOA Europe**

III PROGRAMM

18.30 **Islandi rahvamuusikat**
 19.00 **SOOME DIRIGENTIDE PÖLV- KONNAD, I**
 VANAMEISTRID PAAVO BERGLUND JA JORMA PANULA. Saate autor on Virve Normet.
 21.00 - 1.00 **RAADIO 7**
 * Uudistetund. Toimetab Haldi Leinus.
 * Ööstudio. Perepeegeldusi. Jõulu- evangeelium. Toomas Siitani sari kvar- tetimuusikast. Esineb "The Salomon String Quartet" Londonist.
 22.00 - 23.00 **"Vaba Euroopa"**

Pühapäev 18. detsember

Eesti Raadio 68. aastapäev

I PROGRAMM

5.30 **TUULE-RAADIO**. Eesti Raadio Pärnu studios on Ülle Karu
 Kell 7.10 algab "Kohvipakimäng", mille auhinna on välja pannud hulгимүүгi- firma "Smarten".
 8.00 **Uudised**. Teated
 8.15 **RAADIOJUTLUS**
 8.30 **ÖNNESOOVID**
 8.45 **KÜLAVAHEL**
 Velli Türkson nimetab ise end Viina- Järve talu mamsliks. See kõlavat uhke- malt ja ümbruskonna rahvas teadvat ka kohe, kellega tegemist ... Hilda Raud- kivi sai temaga kokku Põrsaku külas, kus on Velli kodu.
 9.00 **TERE HOMMIKUST, MAA- RAHVAS!** Saate koostab Hillar Peets
 10.00 **Uudised**. Sport. Saatekavateade
 10.20 **MÄNGUTOOS**
 Telefonisoovikontsert ja auhinnamäng a/s "Nugis" auhinna.
 Studios on Reet Valing.
 11.00 **MNEMOTURNIIR**

11.15 **VISANDID SEISUGA DETSEM- BER 1994**
 * Täna on Eesti Raadio aastapäev. Raadiosild Pärnu - Tartu. Ajame juttu Vello Läänega. * Ülev Aaloe 50. Pilgu- heit "Endla" teatrisse.
 12.00 **Uudised**
 12.55 **Saatekavateade**
 13.00 **PLUSS JA MIINUS LEVI- MUUSIKAS**
 Kommenteerime uemaid salvestisi Eesti Raadio fonoteegis. Saatejuht on Jüri Roomere.
 14.00 **KÖP-I VALIKKAVA**
 NALJATUND. Saate on koostanud Marje Lenk ja nalju loeb Jüri Krjukov.
 14.50 **Esinevad Novella Hanson ja Tõnu Naissoo**
 15.00 **Uudised**
 15.05 * **KULDEMÄNG:** Tarjei Vesaasi **JÄÄLOSS**. * Nädala kuuldemängu- tutvustus.
 16.08 **Mängib Tony Hatchi orkester**
 16.15 **RAM-I POOLSADA**
 Age Raa koostatud saade Eesti Rahvusmeeskoorist.
 17.00 **Uudised**. Teated
 17.10 **Salvestisi VI rahvusvaheliselt orelifestivalil Tallinnas**. Mängib Bernhard Haas (Austria)

17.30 **LAULA, LAULA, SUUKENE**
 Kõlavad 1965. aastal salvestatud vanad rahvalaulud, esitaja Helmi Vill Karulast. Kommentaarid Olli Kõivalt.
 17.45 **Laule Imre Kálmáni operetti- dest**
 18.00 **Uudised**
 18.05 **SPORDIPÜHAPÄEV**
 19.00 **VÄRAVATORNI MUUSIKA**
 Helilinte Mustpeade Maja Valges saalis toimunud kontserdil "Joseph Haydni muusika vürst Esterhazy õukonnas" selle aasta 27. novembril.
 20.00 **PÄEVAKAJA**
 20.15 **HOMME RAADIOS**
 20.20 **Soome rahvalikke laule** esitab Veikko Lavi
 20.35 **Sport**
 21.00 **UNEJUTT**. Taani muinasjutt, mis räägib väikesest Mettest
 21.15 **MEELEJAHUTAJA**
 22.00 **Uudised**
 22.05 **MUUSIKALINE TUND**. "Kõrvaline muusika"
 23.00 **Uudised**. Sport
 23.10 **KESKÖÖPROGRAMM**. Pärnu stuudio juhib saadet Mark Soosaar

1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA
 Anthoni van Noordti orelimuusikat Leo van Doeselaari esituses.
Tallinnas 103,5 MHz
 5.30 - 2.00 I programmi saated
 Välja arvatud:
 10.00 - 12.00 **Tänane Eestimaa:** 10.00 soome-, 11.00 rootsi- ja 11.30 eestikeelne saade
 17.30 - 18.00 **Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelseid uudised**
 2.00 - 5.30 **VOA Europe**

III PROGRAMM

19.00 - 1.00 **RAADIO 7 ADVENDIKALENDER**.
 19.00 - 20.30 **Lastesaated**. Toimetab Urme Lillepruun.
 20.30 - 22.00 **Saatejuht on Valdek Pöld**, studiokülaoline ülempreester Emmanuel Kirss.
 23.00 - 1.00 **Saatejuht on Toomas Siitan**.
 * Jõulupost. * Jõuluevangeelium (kor- dus). * Igavesti noor vana jõulumuusika läbi aegade ja rahvaste.
 22.00 - 23.00 **"Vaba Euroopa"**

Väljaandja **EESTI RAADIO**.
 Toimetusk. EE0100 Tallinn, Gonsiori 21, tel. 434 288.
 Vastutav toimetaja **TIJU KALVE**, toimetaja **EPP SAARMANN**, kujundaja **KÄRT AUS**, küjendaja **ERKKI NEIDRE**.
 ● Ajaleht ilmub **NELJAPÄEVAL**.
 Trükitakse Rde "PRINTALL", Pärnu mnt. 67a. Praaekesplaride korral pööruda trükkimistsehi melstri poole tel. 681 438 või toimetusse. Trükitellimus 5960

PROGRAMMID

I PROGRAMM

Kesklainel -
 Tallinn 711 kHz / 422 m
 Tartu 711 kHz / 422 m
 Kohtla-Nõmme 711 kHz / 422 m
 Pärnu 711 kHz / 422 m
 Kärdla 711 kHz / 422 m
 Võru 810 kHz / 370,4 m
 Haapsalu 810 kHz / 370,4 m
 Viljandi 1602 kHz / 187 m

Ultraühilainel -
 Tallinn 71,78 MHz / 4,18 m
 Tallinn 103,5 MHz
 Valgjärve 72,14 MHz / 4,16 m
 Orissaare 72,23 MHz / 4,15 m

RAADIO 2

Ultraühilainel -
 Tallinn 101,6 ja 69,32 MHz
 Pärnu 102,3 ja 71,24 MHz
 Võru 101,7 ja 71,36 MHz
 Tartu 103,0 ja 71,36 MHz
 Valgjärve 71,36 MHz
 Saaremaa 71,45 MHz
 Hiiumaa 71,45 MHz
 Kohtla-Järve .. 71,12 MHz

III PROGRAMM

Kesklainel -
 Tallinn 1512 kHz / 198 m

Ultraühilainel -
 Tallinn 70,28 MHz / 4,27 m
 Valgjärve 70,58 MHz / 4,25 m
 Orissaare 70,67 MHz / 4,25 m
 Kohtla-Nõmme . 70,13 MHz / 4,28 m
 Pärnu 72,0 MHz / 4,17 m

RAADIO 4

Kesklainel -
 Laitse 612 kHz / 490,2 m

Kohtla-Nõmme . 612 kHz / 490,2 m
 Tartu 1566 kHz / 191,5 m

Ultraühilainel -
 Tallinn 67,97 MHz / 4,41 m
 Valgjärve 72,92 MHz / 4,11 m
 Orissaare 73,01 MHz / 4,11 m
 Kohtla-Nõmme . 72,68 MHz / 4,13 m
 Pärnu 72,80 MHz / 4,12 m

VÄLISSAATED
 (eesti, soome, rootsi, inglise, saksa ja esperanto keeles)

Ultraühilainel -
 Tallinn 103,5 MHz

Lühilainel -
 Laitse 5925 kHz / 50,6 m

RAADIO 2



EESTI RAADIO

ESMASPÄEVAST REEDENI

- 6.00 ET R2 MAA
E: Vello Rand
T, R: Urmas Leinfeld
K: Mihkel Raud
N: Margit Kilumets
- 9.00 E: ÄRIKANAL NAISTELE
T - R: ÄRIKANAL
- 10.00 ALLAN ROOSILEHT
E: AJALOOTUND. Hillar Palamets
R: 11.45 KUNSTIKANAL. Lea Veelma
- 12.00 UUDISED
- 12.15 UUDISTAJA
- 12.30 RAADIOS KAHENI. Infot, muusikat, mängu

- E - N: Andres Soo
R: Vello Rand
- 14.00 E: RÄÄGI, RÄÄGI ... Reet Linna
T, N: RÄÄKIVAD PEAD. Anvar Samost ja Hannes Rumm
K: 4 x 6. Marko Reikop
R: MURUMÄNGUD MUNAMÄEL. Tiit Karuks
- 15.00 E: TUNNISÖIT. Merike Ojasson ja Marko Reikop
T: EINE KLEINE. Kaidi Klein
K: LEIERKAST. Helgi Erilaid
N: PAARISMÄNG
R: SUURED KOERAD, VÄIKSED KOERAD. Toivo Aare
- 16.00 E - N: MÄRT RANNAMÄE
R: SULLE MULLE. Allan Hook ja Märt Rannamäe
- 17.00 E - N: ÜMBER NURGA. Nurgaken, Nurgalööök, Musatsikkal
- 18.00 R: ÜMBER NURGA
- 20.00 PÄEVAKAJA, ÄRIUUDISED
- 20.30 E: UUS LAUL 94, I osa
T: KAE KANTRIT. Jaan Elgula
K: UUS LAUL 94, II osa

- N: ROCKBOARD. Koit Raudsepp
R: EESTI TANTSUTABEL. Andres Soo ja Arno Kukk
- 21.00 E: JURASSIK PARK. Andres Jõesaar
K: LAULUTESTER. Avo Raup ja Mihkel Raud
- 22.00 E: REVERS. Tiina Kruus
T: KESKÖÖ KRIIS. Maire Aunaste
K: MR. MÄLBERGI MAAILM. Kalle Mälberg
N: KÕHEVIK. Mario Kivistik
R: SINU SAADE. Sven Maibaum
- 23.00 T: HORROR RADIO
- 24.00 E: VIBRATSIOON. Raul Saaremets
T: HELISEV MUUSIKA. Mihkel Roosberg
K: HELGI VÄIKE ÖÖMUUSIKA. Helgi Erilaid
N: HELIRÄNNUD. Ivar Vinkel
- 2.00 - 6.00 KAHE PÄEVA VAHEL
- Uudised: 6.00 - 8.00 igal täis- ja pooltunnil;
8.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 13, 21 ja 23)

LAUPÄEV

- 7.00 TERE HOMMIKUST! Merike Ojasson
- 9.30 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt kogu perele
- 10.00 OP-OOTAMATU PÖÖRE. Olavi Pihlamägi
- 12.00 TIPP 40. Euroopa raadiote edetabel. Andres Soo
- 14.00 KURADITOSIN. Kaidi Klein
- 15.00 TUND AEGA KATIGA. Kati Murutar
- 16.00 FILMIPEEGEL. Riina Sildos
- 17.00 AJAMASIN. Olev Ulp
- 18.30 KUNSTIKANAL. Lea Veelma
- 19.30 UUS LAUL 94. Otseülekanne Linnahallist
- 22.00 TAEVATANTSUD
- 2.00 - 7.00 KAHE PÄEVA VAHEL. Öömuusikat mängib Rein Vader
- Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)

PÜHAPÄEV

- 7.00 TERE HOMMIKUST! Riina Reiman
- 9.00 KUULA KÕÖKI! Riina Reiman
- 9.30 TRIKATREI. Jaan Elgula ja lapsed
- 10.00 PÄRLIPÜÜDJA. Immo Mihkelson
- 12.00 EESTI TOP 10. Andres Jõesaar
- 13.00 SEE ON JUTUKS ... TALLINNTARTU-PÄRNU. Vestlust Lauri Leesi, Linnar Priimäe ja Mark Soosaarega juhhib Tiina Kaalep
- 15.00 NÄDALA NÄGU
- 16.00 TÄHED JA TRIIBUD. Kaarel Kose
- 18.00 SPORDIPÜHAPÄEV
- 19.00 RETRO. Jüri Lauik
- 20.00 ETNOHELID
- 21.00 EIKELLEGIMAA. Tiit Kusnets
- 22.00 KOHT PÄIKESE ALL. Helgi Erilaid
- 2.00 - 6.00 KAHE PÄEVA VAHEL
- Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)

REKLAAMtelefonid:

● Tallinnas 434 379

● Tartus 433 627

● Pärnus 45 478, 40 091

RAADIO 4

ER VENEKEELSE SAATED

ESMASPÄEVAST REEDENI

UUDISED KELL 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 22

- 6.00 HOMMIKUKAVA
E: Ruta Pels T: Ivan Makarov
K: Viktor Lanberg N: Tooni Tonto
R: Lilia Tšikalakaja
- 9.15 TÄNA RAADIOS
- 9.30 LASTELE
- 9.45 E: Raadio OSTANKINO esitleb
T: MUUSIKALISED MINIATUURID
K: RAHVUSVAHELISED MUUSIKAUUDISED
N: VENE ROMANSSE
R: KAMMERTON. Muusikaviktoriin
- 10.10 E, T, K, R: PROVINTSI PÄEVIK N: MUUSIKAMAAILMAS
- 10.30 JÄRJEJUTT
- 11.00 "Svoboda"
- 12.10 ÄRISTUUDIO
- 13.00 TÄNA TOOMPEAL R: UUDISED
- 13.10 VÄIKE LILLEKE. Kontsert
- 13.40 E: VENEMAA AJAKIRJANDU-SEST. Studios on Andrei Madisson
T, N: FABULA RASA. Autor Andrei Hussainov
K: VENE KEELE GRAMMATIKAST. Autor Julia Larionova

- R: RESONANTS. Saatejuht Irina Senko
- 14.05 E: GARANTIID. Tooni Tonto saade
T: TERVE ELU FILOSOOFIA. Autor Tamara Kalantar
K: VAATEVÄLJAS. Autor Ildar Nisametdinov
N: TÄHESÄRA. Kirjandussaadet toimetab Jelena Hussainova
R: LOODUS JA INIMENE. Toimetaja Herbert Tsukker
- 15.10 E: 2 x 2. Studios on Vadim Antsupov ja papagoi Vaak
T: SINU STIIL. Studios on Aleksei Nikonov
K, R: ROKAMBOOL. Saatejuht Ivan Makarov
N: OVERGROUND. Studios on Sergei Suströy
- 16.05 E: JURI ŠUMAKOVI RAADIO-MEMUAARID, 6
T: VENE KULTUURI AJALOOST EESTIS. Autor Viktor Boikov
K: UUED AJAD - UUED PLAANID. Autor Tatjana Andrejeva
N: VAATEVÄLJAS. Toimetaja Irina Senko
R: JURISTI NÕUANDEID. Studios on Vladimir Litvinov
- 16.45 E: EESTI RAHVAMUUSIKAT
- 16.40 T: KOORIMUUSIKAT
K: MELODIAID FILMIDEST
N: MAAILMA RAHVASTE MUUSIKAT. Brasiilia rütme

- 17.05 RAADIUS. Studios on:
E: Ivan Makarov T: Margarita Šaškina
K: Viktor Lanberg N: Ivan Makarov
R: Viktor Lanberg
- 18.30 E: LEHEKÜLGI VENE MUUSIKAST. Sergei Rahmaninovi looming
T, R: DŽÄSSIGALERII. Autor Nikolai Nikolajev
K: STIILIDEVAHELINE. Autor Vladimir Karmazin
N: LEHEKÜLGI EESTI MUUSIKAST
- 19.00 PÄEVAKAJA
- 19.50 LUULEMINUTID: JOSSIPH BRODSKY
- 20.00 E: MAAILMA KONTSERDISAALIDEST. Jõulumuusikat
T: MUUSIKALISED KONTRASTID. Autor on Aleksandr Lukjanov
K: MIHKEL LÜDIGI LOOMING. Autor Mati Märtin
N: KLASSIKALINE KOLLEKTSIOON. Jõulumuusikat orelele
R: MUUSIKALINE PÄRANDUS. Autor Vladimir Butkevits
- 20.50 UNEJUTT
- 21.00 E, N: BBC
- 21.00 - 23.00 T, R: ENERGIA. Noorteprogramm
K: FENOMENID. Autor Andrei Tantsõrev
- 22.10 E: BATKOVŠTŠINA. Valgevene-keelne saade
K: TŠERVONA KALÕNA. Ukraina-keelne saade

- N: TSITSERNAK. Armeeniakeelne saade
- 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

LAUPÄEV

- 7.00 RAADIO NELLI. Studios on Nelli Privalova
- 10.00 UUDISED 10.10 OLI JA ON. Kultuuri- ja ühiskonnaelu kroonikat toimetab Jelena Hussainova
- 11.00 KÜLAS KRISTIINAL JA KASS MARKIISIL 11.30 LAUPÄEVAKONTSERT. Studios on Vladimir Karmazin 12.00 VAATLEJA. Autor Aleksandr Astrov
- 13.00 TEILE. Autor Vadim Konošjonok 14.00 RAADIO AKVARELLE toimetab Herbert Tsukker 14.40 FILMIUUDISED. Toimetaja Sergei Suströy 15.00 UUDISED 15.05 UUSI HELIPLAATE 15.30 VANADE MEISTRITE SAAL. Saade raadio "Rossija" fondist 16.00 MUUSIKATELEFON. Studios on Leonid Ivanov 17.00 UUDISED 17.05 MUUSIKATELEFON jätkub 18.00 RANDEVUU. Toimetaja Margarita Šaškina 18.30 EESTI KEELE TUND 18.45 KONTSERT 19.00 UUDISED 19.10 PANORAAM. Autor Lilia Sokolinskaja 20.00 EUTERPE. Muusikaprogramm 20.50 UNEJUTT 21.00 EUTERPE jätkub

PÜHAPÄEV

- 22.00 UUDISED 22.15 A CAPRICCIO. Studios on Andrei Madisson 23.00 "Ameerika Hääl"
- 7.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Viktor Lanberg 9.30 MINIGALAKTIKA. Muusikaprogramm
- 10.00 UUDISED 10.10 SOOVIKONTSERT 11.00 KÜLALISTE TUBA. Autor on Nikolai Hrustaljev 11.30 KONTSERT 12.00 PANORAAM. Autor on Lilia Sokolinskaja (kordus) 13.00 TERE! 14.00 EKSLIBRIS. Toimetaja Veera Stankevits 15.00 UUDISED 15.05 ÜMBERBLUUSI 15.30 Raadioajakirja "Ter-vis" toimetab Galina Rakova 16.00 MINITEATER 16.30 VARIATSIONID. Studios on Erik Juzõkain 17.00 UUDISED 17.05 TANGO, TANGO ... Saade raadio "Rossija" fondist 18.00 KIRJANDUSSAADE (kordus) 18.30 INGLISE KEELE TUND, 34/60 18.45 KONTSERT 19.00 UUDISED 19.10 VAATEVÄLJAS. Autor Ildar Nisametdinov (kordus) 20.00 PROMENADE CONCERTS 20.50 UNEJUTT 21.00 Noorteprogramm ENERGIA 22.00 UUDISED 22.15 NOORTEPROGRAMM jätkub 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

Hei, LAPSED!

Anne Parksepp käis Kärkla Noorte Raamatusõprade Klubi lastega preemiareisil Soomemaal.

Mäletatavasti oli preemia usina osavõtu eest saatet ÜLEMEREMAA.

Pildil raamatusõbrad poseerimas Jõuluvana töökojas Espoos. Töökoda uuriti ka lähemalt. Kuumad muljed

Jõuluvana juurest kõlavad 13. detsembril algusega kell 19.30.

Igast lastele tehtud saatet võiks pika loo kirjutada. Aga et nad kõik kenasti ka kavas kirjas on, siis pirdumegi seekord selle ühe saate reklaamimisega.

EELMISE MÕISTATUSE VASTUS:

1. Peipsi
2. Haanja
3. Aegna
4. Ebavere
5. Rõuge
6. Läänemeri
7. Soela
8. Narva

UUS MÕISTATUS

Kes on need kaks...? Üks on otsustanud puu langetada ja närib hoolega, teine laseb meil oma imepärsast okastikku imetleda.

Kõik õiged vastused (ka eelmise mõistatuse omad) lähevad loosirattasse Eesti Raadio 68. aastapäeval, 18. detsembril.

Kolme võitjat ootavad 3 kingitust "Normalt".



ÕNNEVAKK!

Sel aastal 19. - 31. detsembrini iga päev algusega kell 15.20.

Kui tervitad oma lähedasi ÕNNEVAKA vahendusel, oled Sinagi osaline Eesti Heategevusfondi ja Eesti Raadio aastalõpu heategevus-üritusel aitamaks raskustesse sattunud kaasinimesi.

Selleks, et Su muusikasooval kõlaks ÕNNEVAKAS, tuleb saata teele rahakaart Sulle taskukohase summaga ja oma soovikiri, millele on lisatud rahakaardi kvititung.

Nii rahakaarti kui soovikirja juba ootame aadressil

EE0100 Tallinn
Gonsiori 21
Eesti Raadio
ÕNNEVAKK

Selsamal aadressil on ÕNNEVAKA korjanduskast avatud 12. - 29. detsembrini kõikidel tööpäevadel kell 12.00 - 19.00.

Sel aastal võetakse ÕNNEVAKA soovet vastu ka Eesti Raadio Tartu ja Pärnu studios.

Tartu studios
Riia tn. 12
Eesti Põllumajandusülikooli
III korrusel
tööpäeviti kell 12.00 - 19.00

Pärnu studios
Pärnu, Akadeemia tn. 2
9.00 - 18.00
telefon 454 78

ÕNNEVAKK ootab Sinu kaasalõõmist, et teha kaunimaks paljude inimeste aastavahetusepäevad.

INGLISE KEEL 26. tund

BRITAIN NOW R 11.05
MITTEKRISTLIKEST USUNDITEST INGLISMAAL

I think the most important contribution at the Sikh community is that it is helping establish a wider view of religion. Sikh-teaching stresses that no religion has the monopoly of the truth and these different religions are different ways of looking at the same truth. That is fundamentally important in a multi-religious, in a multi-cultural society.

Unfortunately in the last two years the Jewish community is diminishing. The reason for it is a great deal of intermarriage. The main stream of the Jewish community is the Orthodox community, and members of the Orthodox community belong to the United Synagogue. Other important section of the Jewish community is the Reform Movement. I belong to the Reform Movement. The Reform Movement is gaining in strength.

On the one hand we are told that this is a liberal society, a democratic society. That is why a lot of Moslems, I think, came to this country. On the other hand they now are being taught they'd better accept the fact that this is a christian country and your child by God is going to learn christianity.

Perhaps we came at the wrong time to Britain. We are a young community and we came at the time when there is opposition to denominational schools in general. Because people now all the time cite Northern Ireland. I suggest that if the feeling against denominational schools was so strong I would expect the British government

to say we'll phase all the denominational schools out. And if they make such a statement then the Moslems would have no real reason for calling for a Moslem school.

In the Southfields Temple, in the South of London we were doing some building extension and I personally went round to some of the local houses to tell them what we were doing and what our plans were, so they shouldn't get the wrong image or the wrong view. Generally they are very negative but after a while they became very positive indeed, and we organized jointly with them, with the local residents, a seaside trip for handicapped children and it went very well indeed. Before we went out together we felt a lot of fear but we were so happy to be out together.

Judaism teaches: "You must love your fellow human being as much you love yourself." And that sums it all up.

contribution panus
diminish vähendama, vähenema
intermarriage segaabieliu
gain in strength siin: jõudu koguma
denominational school siin: usukool (kool teatud kindla usulise grupi jaoks)
cite siin: näitena mainima, osundama
phase out järk-järgult välja lülitama
extension juurdeehitus
handicapped puuetega
jointly üheskoos
rabbi rabi (juudi vaimulik)
sum up kokkuvõtet tegema, kokku võtma